



FAG

218622

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BAEX
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla con- segnamento	No. spazio segnamento	Quantità trasportata
34752951	49271832	2018-10-16
Cod. di cliente	Codice cliente Lieferschein-Nr.	Page Seite
024466	91000733	1
No. di Unità/Liefer- SP/HMK-PK	Ter- minale	

Indirizzo / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Completamento / Auftragsbearbeitung

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÖRNBERG

N° 204 R. 4-42		N° art. / Spazio Cod var. / Variante		N° art. / D.D.T. Spazio Befehl 200022. art. / Sachunterweisung		Quantità / Menge		N° art. / D.D.T. Spazio Befehl 200022. art. / Sachunterweisung	
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU				NUOVA KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE			
*****		Numero d'ordine		0196150		Quantità dichiarata:		8613	
		Bolla		34752951		Quantità effettiva:			
		Magazzino		73/5061		Tipo Imballaggio			
		N. ordine cliente		550003885902		Quantità Imballi		5	
		Vostro riferimento		413		Conformità alle schede d'imballo		☒ SI ☐ NO	
		Dati supplementari		20170714		Data controllo:		20.10.18	
						Firma		<i>[Signature]</i>	
0010		Nr-art-clie		9009003679					
				085679453-7063-10		180206088			
		085-679-453		F-613215.K/0-6/L+6-18#W		5008682687-8613		CO	
				COM-Code DI					
		Paese origine		GERMANIA					
		Charge		0031704723		di cui		- 261#	
		Charge		0031704723		di cui		2088#	
		Charge		0031704723		di cui		2088#	
		Charge		0031704723		di cui		2088#	
		Charge		0031704723		di cui		2088#	
		Charge		0031704723		di cui		2088#	
Lista		imballi del DDT (gestione vuoti):				Descriz. clienti			
		4 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38							
		4 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1							
		33 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90							
		297 Verpackungsh}lse P-42-BL9-225X 87,5X84-9 87. 5X84x225, Polyethylen, 20-42-91-90							
		297 Verpackungsh}lse P-42-GN18-225 X72X69-15 72X69x225, Polyethylen, 20-42-91-90							

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

11:09

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BAEX
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla con- segnamento	No. bolla segnatura	Completato Vergabung
34752951	49271832	2018-10-16
Codice Lieferschein	Codice bolla Lieferschein	Page Seite
024466	91000733	2
No. di Unità Zedon	Totale Menge	
SP/HMK-PK		

INSTRUMENT / Instrument

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Completato / Auftragsbestätigung

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 524
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingung

EXW

NÜRNBERG

Art. prod.

No. art. / Zeichn.-
Code / Ver.-Nr.No. articolo / KG-Zeichn.-
Bsp. Bezeichnung / Sachauszeichnung

Quantità / Menge

Indice collo / Koll.-Index

Lista pacchi per spediz.:

MW KLT

MW PAL

Nr.sped./Index	Kolli	Peso L.	tara	Nr.espresso
49271832-001	501975575	10,7	4,2	340476435019755751
49271832-002	961661642	94,0	42,5	340476439616616422
49271832-003	961662724	94,0	42,5	340476439616627244
49271832-004	961663206	94,0	42,5	340476439616632064
49271832-005	961663524	94,0	42,5	340476439616635245

Somma per spediz. 49271832 5 colli 386,7 174,2 1,440 m3

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG**AVIEXP34752951**

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

11:09



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009021 vom 16.10.2018



18-009021

Ludwigsburg, 16.10.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 19.10.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Datum / Date 16.10.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marqués et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	34728532+34744985	59	EP	Getriebeteile	7.331	
2	34745156					
3	34752748					
4	34752770					
5	34752782					
6	34752804					
7	34752814					
8	34752827					
9	34752872					
10	34752889					
11	34752902					
12	34752921					
13	34752933					
14	34752951					
15	34752961					
16	34752976					
Summe: Total		59,00 EP		7.331,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 2013				
19 Kfz Anhänger Fahrer		Amthliches Kennzeichen Nutzlast in t				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-009021 vom 16.10.2018

Ludwigsburg, 16.10.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-009021 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

Handwritten signature and stamp area.

20.07.2018

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604